

遠州地域の企業調査より 業務における英語活用実態

A report on the usage of English of select companies in the Enshu region

Gregg MCNABB*

Key words: employer, English, requirements, survey, graduates

Abstract

Without preconceptions or expectations, a straightforward survey was administered to a number of companies who regularly employ SIST graduates in an effort to gauge English usage and requirements so as to adjust the English curriculum if necessary, such as by expanding TOEIC courses or devoting more time on task to particular macroskills.

はじめに

Every year in March, SIST hosts a job symposium where employers, professors and students have opportunities to meet with each other and learn about what positions exist and what their requirements are. For the teaching staff, it is an invaluable time to find out whether any exigent or medium-term action is warranted to better assist both students and the business community. From this

perspective, then, in 2007, the writer designed a straightforward Japanese survey that could be easily completed and would provide enough information to determine whether any changes to the English curriculum might be appropriate.

Out of consideration for English readers, the ten-question survey in English follows and then the actual Japanese version.

Dear Employer,

First of all, thank you very much for attending this SIST Recruitment Seminar. We appreciate how valuable your time is.

We would like to know to what extent English is needed or considered beneficial at your company. Therefore, if you wouldn't mind, could you possibly complete this short survey and put it in the survey box beside the door. Thank you very much for your cooperation.

Survey

1. Is spoken English used at your company now?

Not at all = 0 A little bit = 1 Somewhat = 2 Quite a lot = 3 A lot = 4 Constantly = 5

2. Is written English used at your company now?

Not at all = 0 A little bit = 1 Somewhat = 2 Quite a lot = 3 A lot = 4 Constantly = 5

3. Are employees required to read English documents?

Not at all = 0 A little bit = 1 Somewhat = 2 Quite a lot = 3 A lot = 4 Constantly = 5

4. Do you anticipate that English (spoken, written, reading) will be used (more) in the future at your company?

Yes Probably Don't know Probably not No

5. Does your company offer English conversation classes to employees? Yes No

6. Does your company offer TOEIC classes? Yes No

7. Does your company require a certain TOEIC score for promotion? Yes No

Received March 2, 2007

*Faculty of Comprehensive Informatics, Shizuoka Institute of Science and Technology

8. If a potential employee could use English quite well, would you be more inclined to hire him/her?

Yes Probably It wouldn't matter No

9. Do you ask about or check the English level of potential employees? Yes No

10. Do you have any comments or suggestions? (If, yes, please write them below).

Company name (optional): _____.

<アンケート>

本日はお忙しい中、静岡理工科大学のリクルートセミナーにお越しいただきありがとうございます。
貴社においてどの程度の英語力が求められているかを把握させていただきたいと考えています。このアンケートにお答えいただき、ドアの横にある回収ボックスにお入れください。

質問（該当する答えにひとつ○をつけてください）

1. 貴社においては、業務上英語を話す機会がありますか
(多い・やや多い・やや少ない・少ない・全くない)
2. 業務上英語を書いたり読んだりする機会がありますか
(多い・やや多い・やや少ない・少ない・全くない)
3. 社員が英語の書類を読むことはありますか
(多い・やや多い・やや少ない・少ない・全くない)
4. 将来的に、英語（話すこと・書くこと・読むこと）がもっと必要になると考えられますか
(そう思う・ややそう思う・わからない・ややそう思わない・そう思わない)
5. 社員にむけて、英会話のクラスを用意していますか
(はい・いいえ)
6. 社員にむけて、TOEICのクラスを用意していますか
(はい・いいえ)
7. TOEICのスコアを昇進の条件にしていますか
(はい・いいえ)
8. 採用には、英語のレベルが高い人を重視しますか
(はい・たぶん・どちらともいえない・いいえ)
9. 採用にあたって、英語のレベルを尋ねたり、チェックしますか
(はい・いいえ)

10. ご希望やご質問等がありましたら自由にお書きください

差し支えなければ会社名をご記入ください

()

ご協力ありがとうございました。

情報システム学科

Gregg McNabb

Results and discussion

Out of the 82 companies that participated in the Recruitment Seminar, 70 returned surveys (a completion rate of 85.37%), furnishing the following data.

Question 1

Is spoken English used at your company now?

貴社においては、業務上英語を話す機会がありますか

(多い・やや多い・やや少ない・少ない・全くない)

多い = 3 やや多い = 7 やや少ない = 9 少ない = 35 全くない = 15 No answer = 1

Question 2

Is written English used at your company now?

業務上英語を書いたり読んだりする機会がありますか

(多い・やや多い・やや少ない・少ない・全くない)

多い = 5 やや多い = 7 やや少ない = 20 少ない = 30 全くない = 8

Question 3

Are employees required to read English documents?

社員が英語の書類を読むことはありますか

(多い・やや多い・やや少ない・少ない・全くない)

多い = 4 やや多い = 8 やや少ない = 19 少ない = 32 全くない = 7

4. Do you anticipate that English (spoken, written, reading) will be used (more) in the future at your company?

将来的に、英語（話すこと・書くこと・読むこと）がもっと必要になると考えられますか

(そう思う・ややそう思う・わからない・ややそう思わない・そう思わない)

そう思う = 31 ややそう思う = 28 わからない = 5 ややそう思わない = 3 そう思わない = 3

5. Does your company offer English conversation classes to employees?

社員にむけて、英会話のクラスを用意していますか (はい・いいえ)

はい = 13 いいえ = 57

6. Does your company offer TOEIC classes?

社員にむけて、TOEICのクラスを用意していますか (はい・いいえ)

はい = 7 いいえ = 63

7. Does your company require a certain TOEIC score for promotion?

TOEICのスコアを昇進の条件にしていますか (はい・いいえ)
 はい = 5 いいえ = 64 No answer = 1 Both = 1

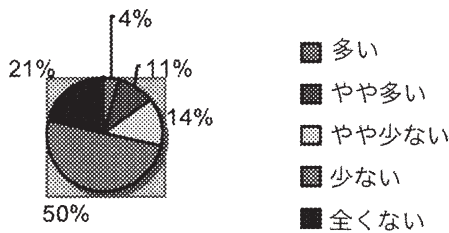
8. If a potential employee could use English quite well, would you be more inclined to hire him/her?
 採用には、英語のレベルが高い人を重視しますか
 (はい・たぶん・どちらともいえない・いいえ)
 はい = 3 たぶん = 7 どちらともいえない = 34 いいえ = 26

9. Do you ask about or check the English level of potential employees?
 採用にあたって、英語のレベルを尋ねたり、チェックしますか
 (はい・いいえ)
 はい = 15 いいえ = 55

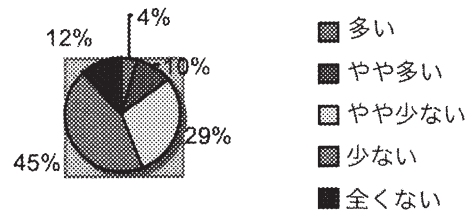
10. Do you have any comments or suggestions? (If, yes, please write them below).
 ご希望やご質問等がありましたら自由にお書きください

- 1) Thanks for today.
- 2) We have many English documents so if a new employee doesn't have English skills, s/he will be put in a department that doesn't use English often.
- 3) 1. We provide some staff to NEC's Development Department, so we need people who can read surveys regarding international products. 2. We are doing system development in China, so we want people who can understand Chinese to serve as a bridge between systems engineers.
- 4) As a system engineer, the latest, cutting edge technologies are in English, so having English skills is an advantage.

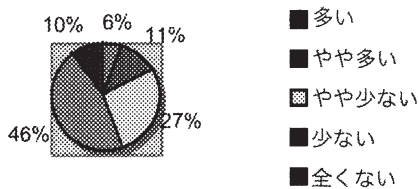
1. Usage of Spoken English



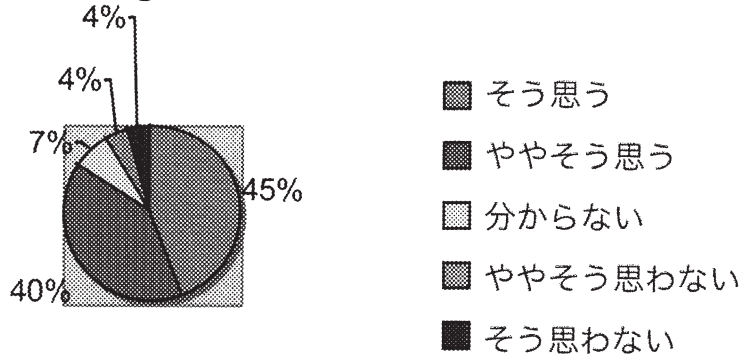
2. Usage of Written English



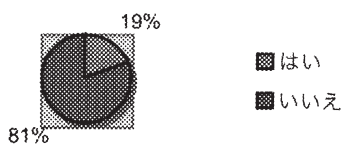
3. Need to Read English Documents



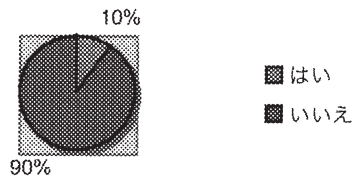
4. English Will be Used More



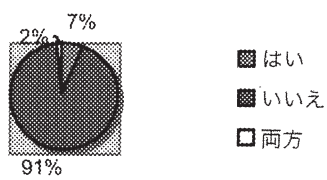
5. Company Offers English Conversation Classes



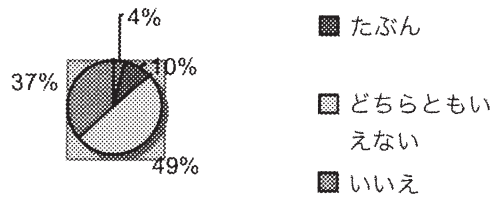
6. Company Offers TOEIC Classes



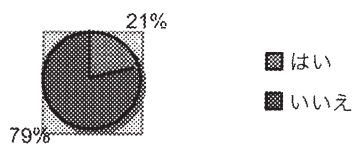
7. TOEIC Score Needed for Promotion



8. Company Hires Graduates with Better English



9. Check Graduates' English Level



Question 1

We can see that 14.5% of companies use English quite a lot, and 13% somewhat. Roughly half (51%) use only a little bit of spoken English and 22% require no spoken English at all from their employees. Overall, it is clear that most companies do require at least some spoken English (about 80%), with those requiring significant amounts of spoken English more than those who require no English at all.

Question 2

It is evident that companies require their staff to write English more than speak it.

As with spoken English, a similar percentage of companies (14.3%) reported the use of written English as a lot or quite a lot. 28.5% required written English somewhat. 43% of companies required a bit of written English and 11.4% needed no written English. In total, 89% of surveyed companies need written English, but less than half (43%) need it very much.

Question 3

The necessity to be able to read English is virtually the same as for reading: a lot or quite a lot 14.3%; somewhat 27%; a little bit 47%; and not at all 10%.

The data from Questions 1-3 seem to indicate that, at the present time, only a modest amount of English will be required of SIST students upon entering the majority of companies in the region. This was quite surprising data in light of the significant amount of international trade between China, Korea, and Taiwan in particular. Fortunately, the responses given in Question 4 below were encouraging.

In addition, the reported need for high English usage corresponds quite suitably to the likely percentage of our students who are capable of such functional English.

Question 4

Slightly over 44% of company representatives absolutely do expect that more English will be necessary at their companies in the future, with an additional 40% anticipating that it will probably be necessary. These are high percentages. Regrettably, the survey did not ask respondents to estimate to what extent and in what ways they believed the need for English might increase. Only 7% did not know whether more English might be required at the workplace and just 4.3% respectively thought that the need for English probably wouldn't increase or wouldn't increase at all. If respondents' assessments are accurate, it suggests that at SIST we must continue to stress the importance of mandatory English education. Based on this data, it would seem to be a mistake to fundamentally change English courses or designate more English courses as optional subjects.

Questions 5-8

In light of the results of Question 4, the reported figures in Questions 5-8 are quite surprising and, irrespective of any other implications, it is clear that the responsibility for equipping future employees in this region with the appropriate English skills rests squarely with SIST's English department and the students themselves. That 18.6% of companies offer (supplementary) English conversation classes is quite good, but if it is true that their staff will need more English in the future, either more companies may need to offer various classes or the university's role will have to expand. Just 10% provide TOEIC which could indicate that having ability to manage in daily English is more important than being able to use more rigidly controlled "Business English." From at least one perspective, it is fortunate that regional companies have not embraced TOEIC scores as a means of evaluation, since that would result in a mandatory washback effect. Large-scale research (for example Saegusa, 1985; Robb & Ercanbrack, 1999) has shown that at least 200 hours of intensive study was needed to improve students' scores just over 100 points and that typical university-class instruction resulted in minimal improvements. Improvement varied according to candidates' starting points. Typical university TOEIC courses consist of 15 90-minute classes (22.5 hours) at most, so it would be impossible for professors to improve students' scores except during intensive, optional spring or summer courses.

Nearly 86% of companies would *not* be especially *more* inclined to hire a candidate with good English. In other words, even though 84% (44% definitely think so) expect that the need for their staff to use more English will increase, few preparations are being made now. At SIST, then, we must continue to anticipate companies' needs through proactive curriculum changes and by emphasizing the importance that English will have in the future as cross-border trade and exchanges increase.

Question 9

Since most companies showed no tendency to hire graduates with better English skills, suggesting that English is not essential and that other "core" skills take precedence, it is natural that approximately 80% of companies did not administer any form of English level check or proficiency test. It will be interesting to find out in the future, based on the beliefs expressed as regards Question 4, whether this tendency decreases.

Question 10

The comments seem to suggest that graduates need more English and even Chinese at the "better," more well known companies, particularly our students in the Faculty of Comprehensive Informatics. We will need to make sure that students in this faculty get more English,

and, indeed, this faculty has already decided to add two new courses in the 2009 academic year.

Conclusion

Based on the responses of this initial survey, it seems that SIST is providing students with enough suitable English to manage regional workplace situations. If it proves to be true that companies do begin to use more English (this may be learned when the survey is readministered in 2009), then at orientations, career seminars and mock

問1について

調査結果より14.5%の会社が『かなり大いに』英語を使っており、そして13%は『ある程度』使っていることがわかる。約半数(51%)が『わずか』ではあるが英語を話すことがあると回答し、22%は従業員に「英語を話す力」を全く求めている。一般的にみて、英語は『まったく不要』と回答した会社よりも相当量の「英語を話す力」を求める会社の数が上回っていることから、殆どの会社(80%)は少なくとも『ある程度』「英語を話す力」を必要としていることがはっきりした。

問2について

調査対象の会社が従業員に「英語を話す力」より「英語を書く力」を求めていることが明らかになった。「英語を話す力」を必要とすると回答した場合とほぼ同率の(14.3%)の会社が「英語を書く力」の使用が『たいへん多い』または『かなり多い』と回答した。28.5%の会社が『ある程度』の「英語を書く力」を求めている。43%の会社は「英語を書く力」を『少し』必要とし、11.4%は「英語を書く力」は『必要ない』と回答した。全体では調査対象会社の89%が「英語を書く力」を必要としているが、『大いに必要である』と回答したのはそのうちの半分以下(43%)であった。

問3について

「英語を読む力」の必要性についての回答は前項の『英語を書く力』の場合とほとんど同じで、『大いに』または『かなり大いに』が14.3%、『ある程

interviews as well as in our individual classrooms, we will have to stress in a more concerted fashion the importance of having adequate fluency in English in order to be suitably prepared. The general trend of the survey results indicates that companies in the area may not be fully prepared yet to conduct business in English, so it may be prudent for us at SIST to step up efforts to raise the general level of English of future graduates, thereby providing necessary value-added service.

度』が27%『少々』が47%、『まったく必要ない』が10%であった。

問1から問3の回答データによると、現時点では、静岡理工科大学(SIST)の学生が当地域の多くの会社へ入社するにあたって、適度の英語力が求められていることを示しているようだ。このことは、かなりの量の国際貿易、とりわけ中国、韓国、台湾との貿易を考慮すると極めて意外なデータであった。幸いなことに、次の問4に示された回答を見る限り、報われる思いはするが。また、高度な英語運用能力の必要性に対して、実用的な英語力を有する本学の学生の占める割合がびったり見合うくらいの比率となっているということを付記する。

問4について

44%強の会社の代表は、将来自分の会社がもっと英語力を『必要』とすることは間違いないだろうと予測しており、さらに40%が『おそらく必要』になるだろうと予想している。これは高い比率である。今回の調査で回答者にどの程度まで、またどのように英語の必要性が増大すると思うのか予測するよう求めなかったことが悔やまれる。英語が職場においてもっと必要になるかどうかについて「わからない」と回答したのはわずか7%で、『おそらく増えない』と回答したのはそれより少ない4.3%、『まったく増えないだろう』の回答も4.3%にとどまった。もし回答者の推測が的確であれば、本学における必修の英語授業の重要性を強調し続けなければならないことを示唆している。この調査データに基づく、英語課程を抜本的に変更するとか、さらにい

くつかの英語課程を選択科目に指定するのは誤りであろう。

問5から問8について

問4の結果から見ると、問5から問8に寄せられた回答の数字はまったくの想定外で、他との関連性はさておき、適切な英語力を身につけた将来の従業員を当地域に輩出させる責任はまさに本学の英語科とその学生にかかっているといっても過言ではない。18.6%の会社が（補助的に）英会話クラスを用意しているのはたいへん歓迎されることだが、従業員が将来もっと英語力を必要とするだろうということが本当であるなら、更に多くの会社がさまざまなクラスを用意するか、あるいは大学の役割が拡充されなければならない。10%の会社しか日常英語をこなす能力を計る目安となる TOEIC を実施していないが、これは秩序だった「ビジネス英語」に習熟することより日常の英語能力を重視していることを示唆しており、すくなくとも一つの見方からすると、当地域の会社が TOEIC の得点を評価手段として過信して来なかったのは幸いである。というのも会社が TOEIC スコアを求めるなら大学においても TOEIC スコアをあげるための手立てをとらざるをえなくなるからである。大規模な研究調査（例、三枝 1985；Robb & Ercanbrack, 1999）が示すところによると学生の得点を 100 点上げるためには最低 200 時間の強化学習が必要であったという。そして標準的な大学の授業だけでは大幅な得点向上は見込まれない。得点の向上の推移は受講者があらかじめ取得している点数によって異なった。標準的な大学の TOEIC 講座はせいぜい 90 分のクラスが 15 回（計 22.5 時間）で構成されている。従って春季、夏季の選択性強化講座を実施しない限り、教授が学生の得点を向上させるのは不可能であろう。

86% 近くの会社が新規採用に当たって、敢えて高い英語力を保持する応募者を考慮していないようである。換言すれば、84%（44% は確実にそう考えているが）の会社は従業員がより英語を使うことにな

る必要性が増大すると予想しているにも拘らず、現状ではそのための準備は殆どなされていないということになる。そこで本学において我々は事前対策としてカリキュラムの変更を通し、また将来国境を越えた通商貿易量が増大するにつれて英語の占める重要性が増すことを強調することによって会社のニーズに先手を打ち続けなければならない。

問9について

大多数の会社にとって高い英語能力は必須ではなく、他の「中核」となる技能習得のほうを優先させていることが示唆された。これにより、約 80% の会社がどのような形であるにせよ英語のレベルチェックや英語能力テストを行わなかったのは当然のむきである。問4に関連して述べられた意見に基づき、この傾向が将来減少するかどうかを検証してみることは興味深いと思われる。

問10について

寄せられたコメントによると、より知名度の高い会社では、卒業生に対しては更なる英語力を、できれば中国語力も必要としており、本国際情報学部の学生にこそ、その力が求められる。われわれは確実に本学部の在学生の英語力をもっと高める必要があり、実際、本学部は 2009 年度には新たに二つの課程を増やすことをすでに決定している。

結論

今回の第一回調査の回答に基づくと、今のところ静岡理工科大学は当地域の職場状況に対応するに足りる適正な英語力を持った学生を輩出しているといえよう。もし会社が今後さらに英語を活用し始めるならば（これはこの調査を 2009 年に再実施すればわかることだが）、我々は、そのニーズに合わせるべく、授業中は勿論のこと、オリエンテーション、進路指導セミナーや模擬面接試験の際に、「英語を十分流暢に使いこなせることの重要性」をより強調して力説しなければならないだろう。この調査結果の全般的傾向としては当地域の会社はまだ英語でビ

ビジネスを処理する準備が十分に備わっていないことを示している。従って、本学が今後の卒業生の英語力の全般的水準を上げる努力を段階的に進めるこ

とは賢明であるといえよう。それにより、付加価値の高い人材を提供することができるようになるからである。

Sources consulted

Robb, T., & Ercanbrack, J. (1999). A study of the effect of direct test preparation on the TOEIC scores of Japanese university students. *TESL-EJ*, 3 (4) A-2. (p. 1-22). Retrieved January 29, 2009 from <http://www-writing.berkeley.edu/TESL-EJ/ej12/a2.html>

Saegusa, Y. (1985) Prediction of English proficiency progress. *Musashino English and American Literature*, (18) Tokyo: Musashino Women's University. Cited in Prolingua 2009. Retrieved January 29, 2009 from http://www.prolingua.co.jp/toEIC_j.html and http://www.prolingua.co.jp/toEIC_e.html and